

Montage- und Bedienungsanleitung  
Mounting and Operating Instructions  
Instructions de service et de montage  
Istruzioni di montaggio ed uso  
Instrucciones de montaje y de servicio



Dialock Furniture Terminal/Online  
Dialock Furniture Terminal/Online  
Terminal de Meuble Dialock/Online  
Terminale per Mobili Dialock/Online  
Terminal de Mueble Dialock/Online



## Synoptique

Ampleur de la fourniture . . . . .	33
Domaine d'utilisation . . . . .	35
Prestations caractéristiques . . . . .	35
Principe de fonctionnement . . . . .	35
Instructions de montage . . . . .	36
Commande . . . . .	45
Caractéristiques techniques . . . . .	46

**Attention !**

Avant la mise en service (Attribution de clefs) lire impérativement la section "Mise en service" des Instructions d'utilisation et de montage du Terminal Central Diallock (Réf. 237.56.131).

## Ampleur de la fourniture

- 1 Terminal de Meuble Diallock/Online (DFT/O)  
réglé à l'usine sur Fermeture en cycle\* (Fonction Serrure à loquet),  
antenne externe (Réf. 237.56.114)  
ou bien  
réglé à l'usine sur Fermeture en cycle\* (Fonction Serrure à loquet),  
antenne interne (Réf. 237.56.124)

\* voir Principe de fonctionnement page 35



Illustr. 1

**Ne font pas partie de la fourniture les produits Häfele suivants :**

- Bâtonnet-clef de programmation vert (Réf. 917.04.012)
- Bâtonnet-clef d'effacement rouge (Réf. 917.04.021)
- Clef d'utilisateur noire (Réf. 917.04.000)  
(On a besoin de chacun des bâtonnets-clefs rouge et vert une seule fois respectivement, la clef noire s'utilisant jusqu'à 199 fois.)



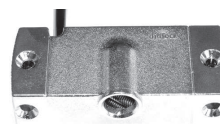
- Antenne externe (Réf. 237.56.130)  
(Un modèle à antenne interne ne peut pas s'équiper a posteriori d'une antenne externe !)



- Distributeur sextuple (Réf. 823.28.780)



- Boîtier de fermeture FLC (Réf. 237.56.000)



- Transformateur (Réf. 821.80.041)



- Résistance de charge  
(fait partie de la fourniture du Terminal Central Dialock)



## Domaine d'utilisation

Le Terminal de Meuble Dialock/Online (DFT/O) est un élément du système de fermeture électronique Dialock et sert à commander des dispositifs de fermeture électromécaniques installés sur des meubles ou des groupes de meubles dans un intérieur et destinés à contenir et à protéger des biens de grande valeur. Le Terminal Central Dialock (CT Réf. 237.56.131) permet de gérer de façon aisée et centrale tous les DFT/O qui y sont raccordés.

## Prestations caractéristiques

- Simplicité et confort d'utilisation.
- On peut mettre en œuvre jusqu'à 200 clefs d'utilisateur.
- On peut actionner jusqu'à 6 boîtiers de fermeture FLC, et même jusqu'à 11 boîtiers de fermeture FLC au total en utilisant un deuxième distributeur sextuple.  
Le comportement à l'ouverture et à la fermeture est alors identique pour chaque boîtier de fermeture FLC (fermeture identique)
- Mode de fermeture : Fermeture en cycle (Fonction Serrure à loquet).
- Possibilité d'interconnecter jusqu'à 50 DFT/O, le tout formant un réseau avec des câbles d'une longueur totale atteignant 200 m.

## Principe de fonctionnement

**Fermeture en cycle (Fonction Serrure à loquet) :** Lorsqu'on présente une clef d'utilisateur autorisée, le Terminal de Meuble Dialock/Online déverrouille pour une certaine durée réglable tous les boîtiers de fermeture raccordés (réglage de base de 3 secondes à 30 secondes au plus). Pendant ce laps de temps, on peut ouvrir l'enceinte fermée (par exemple : un casier). Après cela, le Terminal de Meuble Dialock/Online referme automatiquement le boîtier de fermeture..

## Instructions de montage

### Conseils de sécurité



L'alimentation en tension ne doit se faire qu'à l'aide d'un transformateur de sécurité.



Durant le montage il est impératif, pour des raisons de sécurité, de déconnecter le transformateur du réseau.

### Condition préalable au montage

Pour effectuer le montage du Terminal de Meuble Dialock/Online, il faut fixer la position et l'endroit de montage appropriés pour les composants suivants du système :

- Terminal de Meuble Dialock/Online
- Antenne externe (seulement pour le modèle de Réf. 237.56.114)
- Transformateur
- Distributeur sextuple
- Boîtier de fermeture FLC
- Câblage en ligne (penser au trajet que doit suivre le câble à l'extérieur du meuble !)



Afin de garantir un fonctionnement parfait, le DFT/O à antenne interne/externe ne doit pas se trouver dans un corps de meuble en métal. L'aluminium et autres matériaux de contrecollage similaires se trouvant dans le corps peuvent également causer des dérangements !



Veiller à effectuer un montage professionnel du câblage en ligne.  
Contrôler les résistances des conducteurs !



Lors du montage des différents composants du système, utiliser les instructions de montage respectives.



Il est impératif de respecter un espacement suffisant par rapport aux transformateurs, appareils électriques, câbles et aimants afin d'éviter les perturbations électromagnétiques.



Il faut également respecter un espacement suffisant entre différents DFT/O équipés d'une antenne interne ou externe.



Lors de la pose des câbles de raccordement, il y a risque de coincer ou d'écraser les fils ou les composants électroniques. Il est donc impératif de respecter un espacement suffisamment grand par rapport aux pièces mobiles. Prolonger au besoin les câbles à l'aide de rallonges appropriées. Protéger tous les conducteurs contre les déplacements en utilisant des conduits (lanières à câbles, crampons pour câbles, tubes protecteurs ou caniveaux) appropriés.

**Matériel et outillage nécessaires (non fournis) :**

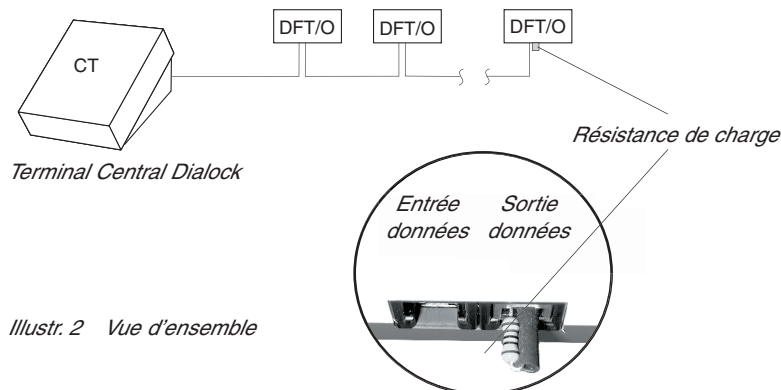
- Tournevis cruciforme Taille 2
- Perçoir
- Pour un corps et une porte en bois : Vis Hospa (Ø 3,5 mm x X mm selon l'épaisseur du corps de meuble)  
Sinon : des vis en rapport, p. ex. vis à tôle dans le cas d'armoires métalliques
- Divers conduits pour câbles

**Déroulement du montage**

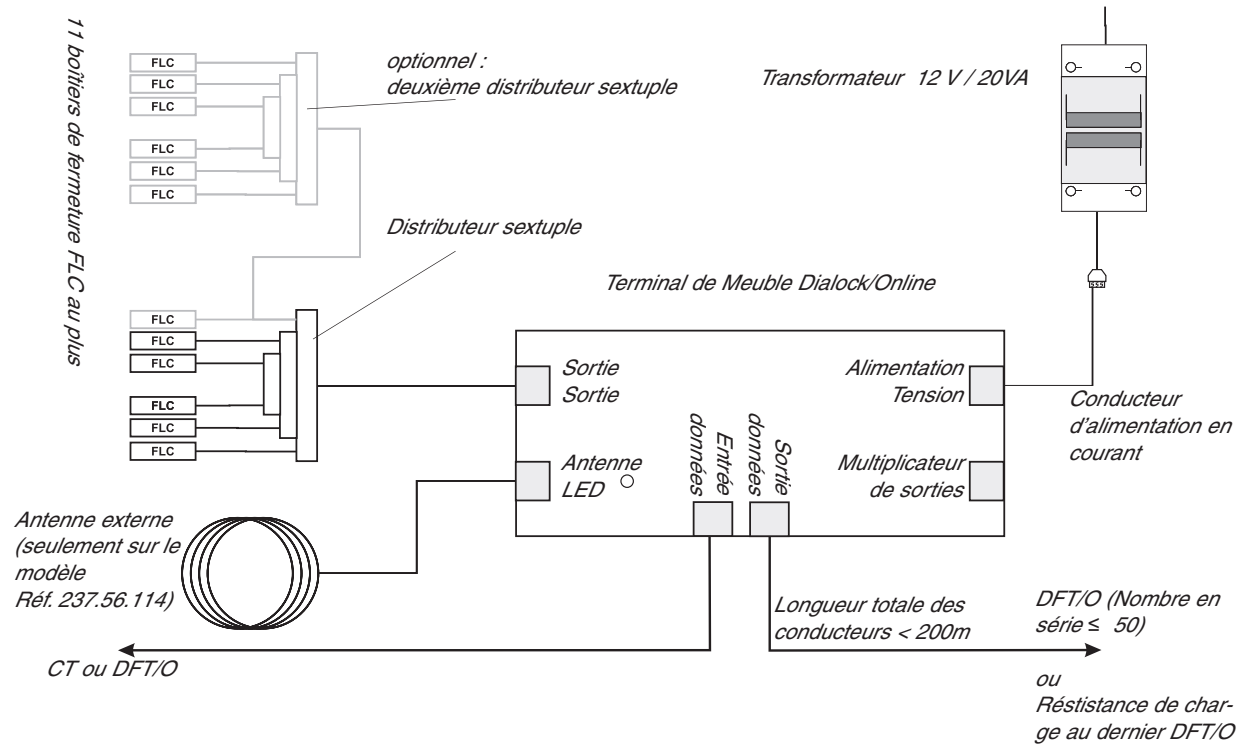
1. Positionner et fixer le Terminal de Meuble Dialock/Online et les composants du système conformément au schéma de raccordement (Illustr. 3).
2. Poser les conducteurs de raccordement.
3. Confectionner la fiche à l'extrémité du câble du boîtier de fermeture FLC.
4. Connecter les fiches des conducteurs de raccordement au Terminal de Meuble Dialock/Online conformément au schéma de raccordement (Illustr. 3).
5. Introduire la résistance de charge dans le dernier Terminal de Meuble Dialock/Online (voir vue d'ensemble Illustr. 2) pour la connecter ainsi en série.



**Lors du positionnement des composants, veiller à assurer un accès facile pour la maintenance future !**

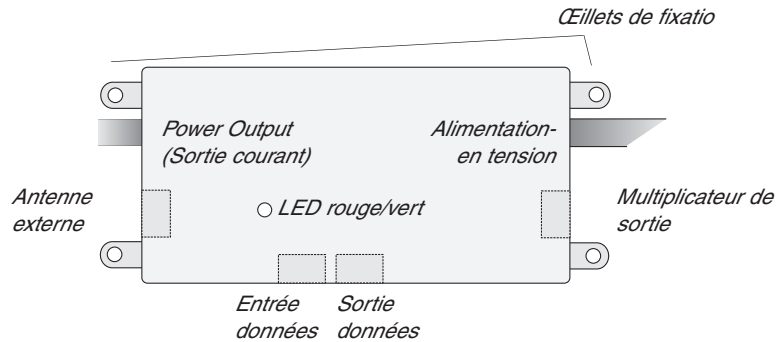


**Schéma de raccordement**



Illustr. 3 Système de fermeture de meuble Dialock Version à antenne externe

### Terminal de Meuble Diallock/Online



Illustr. 4 Occupation des fiches

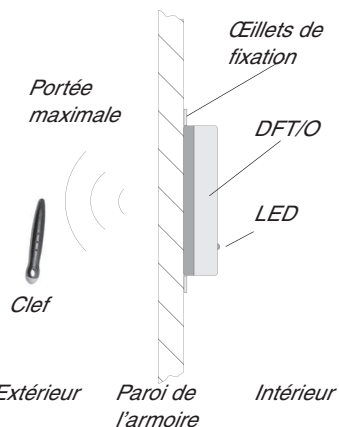
Français

1. Fixer la position du Terminal de Meuble Diallock/Online. Maintenir un espacement suffisant par rapport aux transformateurs et aux conducteurs électriques.  
On peut, au choix, faire tourner les œillets de fixation de 90°. Pour cela, desserrer les vis à empreinte cruciforme et faire tourner les œillets de 90°. Pour terminer, revisser à la main les vis à empreinte cruciforme.
2. À l'aide du perceur, marquer la position des trous de vis sur le corps du meuble.
3. Fixer le Terminal de Meuble Diallock/Online au corps du meuble à l'aide de 4 vis.

### Positionnement du Terminal de Meuble Diallock/Online à antenne interne

Lors du positionnement du Terminal de Meuble Diallock/Online à antenne interne, veiller à disposer d'un mur extérieur librement accessible.

C'est la face inférieure du boîtier qui contient l'antenne, il faut donc l'orienter vers le mur extérieur.



Illustr. 5 Extérieur Paroi de l'armoire Intérieur

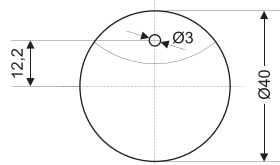
**Antenne externe (Modèle à réponse Réf. 237.56.114)****Tenir compte des Instructions de montage de l'antenne externe !****Protéger le câble de l'antenne externe des efforts de tractions !**

⇒ Utiliser au besoin des pinces de décharge de traction.

**Protéger le câble de toute rupture :**

⇒ Ne pas plier le câble !

1. Fixer la position de l'antenne externe de telle façon que la LED soit orientée vers le haut.
2. Mortaiser au besoin une encoche dans le corps du meuble.
3. À l'aide du perceur, marquer la position des trous de vis.

*Illustr. 6 Autocollant frontal de l'antenne externe*

4. Fixer l'antenne externe à l'aide de 2 vis.
5. Appliquer l'autocollant frontal sur le corps du meuble de façon qu'il coïncide avec l'affichage à LED de l'antenne externe.

### Transformateur

---



**Veillez à effectuer un montage professionnel du transformateur !  
Observer un espacement suffisant par rapport au Terminal de Meuble Dialock/Online !**

---

1. Fixer la position du transformateur.
2. À l'aide du perceur, marquer la position des trous de vis.
3. Fixer le transformateur à l'aide de 3 vis.

### Distributeur sextuple

---



**Le distributeur sextuple et tous les raccordements doivent rester accessibles même après le montage !**

---

1. Insérer la fiche du distributeur sextuple dans la prise marquée "Power Output" (Sortie Courant) au Terminal de Meuble Dialock.
2. Assujettir au besoin le distributeur sextuple à l'aide d'un conduit de câble approprié.
3. Connecter le deuxième distributeur sextuple optionnel conformément à l'illustr. 3, page 39.

### Boîtier de fermeture FLC

---



**Tenez compte des instructions de montage du boîtier de fermeture FLC !**

---

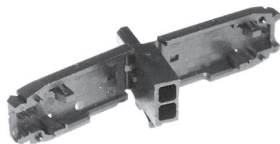
## Fiche



Avant de confectionner la fiche, il faut poser le câble allant du boîtier de fermeture FLC au Terminal de Meuble Diallock/Online ou au distributeur sextuple. On pourra ainsi faire passer ce câble à travers des perçages réduits ou des rainures étroites. Il n'est pas possible d'ouvrir la fiche ultérieurement sans la détériorer.

Il faut confectionner la fiche se trouvant à l'extrémité du conducteur de raccordement du boîtier de fermeture FLC comme suit :

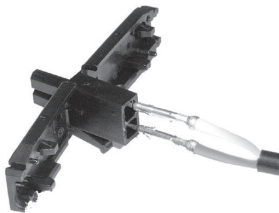
1. Ouvrir les ailes de la fiche.



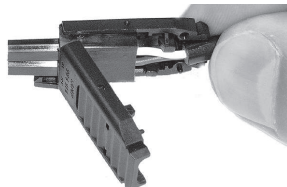
2. Écarter les extrémités du câble l'une de l'autre.



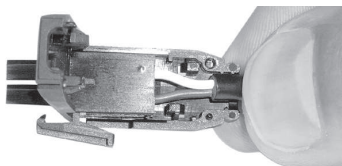
3. Introduire les extrémités du câble dans la fiche jusqu'à ce qu'elles se verrouillent.



4. Refermer une des ailes de la fiche et y insérer le câble.



5. Contrôler la position du câble. Ne pas écraser les brins de câble en refermant la deuxième aile de la fiche !



6. La fiche est ainsi confectionnée.



#### Connexion des conducteurs de raccordement

Connecter les conducteurs de raccordement des différents composants du système comme indiqué dans les Illustr. 2 (page 38) et Illustr. 3 (page 39).

#### Application de la tension d'alimentation



**Avant d'appliquer la tension d'alimentation au transformateur, lire les instructions d'utilisation et de montage du Terminal Central Dialock !**

Quand on a appliqué la tension d'alimentation, le Terminal de Meuble Dialock/Online est prêt au fonctionnement et se trouve dans le mode "Mise en service".

Le Terminal de Meuble Dialock/Online est à présent monté.

Un test de fonctionnement n'est possible qu'après avoir terminé la mise en service du Terminal Central Dialock, et après avoir attribué une clef d'utilisateur.

## Commande



### Programmer tout d'abord la clef d'utilisateur au Terminal Central Diallock!

1. Présenter la clef d'utilisateur devant l'antenne externe (devant le Terminal de Meuble Diallock/Online dans le cas d'une antenne interne) ; la LED verte s'allume.
2. L'élément à manœuvrer, c'est-à-dire le ou les boîtiers de fermeture FLC correspondants, sont alors déverrouillés pour la durée d'ouverture réglée (état livré : env. 3 secondes)..

Si la LED ne passe pas du rouge au vert :

⇒ Tenir la clef d'utilisateur plus près de l'antenne externe (devant le Terminal de Meuble Diallock/Online dans le cas d'une antenne interne).

Si la LED ne passe toujours pas du rouge au vert :

⇒ La clef d'utilisateur n'est pas autorisée à ouvrir.

## Caractéristiques techniques

Dimensions	100 x 50 x 25 mm (L x l x h)
Alimentation en tension	11 à 14 V c.a. ou 12 à 17 V c.c.
Consommation de courant	75 mA, 550 mA maxi (avec module à antenne externe et 11 boîtiers de fermeture FLC)
Longueur du câble d'alimentation en tension	100 cm
Prise 1	pour distributeur sextuple (AMP Mate-N-LOK)
Prise 2	pour LED externe et antenne externe Type RJ11 (prise Western 4)
Prise 3	pour multiplicateur de sorties Dialoc Type RJ11 (prise Western 4/6)
Prise 4 und 5	pour "Entrée données" et "Sortie données" Type RJ11 (prise Western 4/6)
Plage de température	0 – 65 °C
Humidité relative	0 – 90 % sans condensation
Fusible	0,5 A interne (contre les surcharges et courts-circuits), à la sortie pour les boîtiers de fermeture FLC